

Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.

**Multifunktions-Einbausatz
für Montageplatte
Multifunction mounting kit
for mounting plate
Kit de montage multifonctions
pour plaque de montage**



8617.370

**Montageanleitung
Assembly instructions
Notice de montage**

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

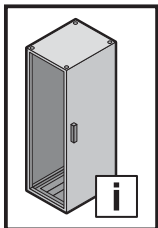
CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES

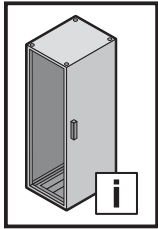


FRIEDHELM LOH GROUP



Inhaltsverzeichnis
Contents
Sommaire

DE	Seite	EN	Page	FR	Page
1. Sicherheitshinweise	3 – 4	1. Safety instructions	3 – 4	1. Consignes de sécurité	3 – 4
2. Gerätebeschreibung	5	2. Device description	5	2. Description de l'armoire	5
2.1 Lieferumfang	5	2.1 Scope of delivery	5	2.1 Composition de la livraison	5
3. Montage	6 – 7	3. Assembly	6 – 7	3. Montage	6 – 7
3.1 Einbau Montageplatte von hinten – Stellung 0	6	3.1 Installation of mounting plate from the rear – Position 0	6	3.1 Montage de la plaque de montage par l'arrière – position 0	6
3.2 Einbau Montageplatte von hinten – Stellung +20	7	3.2 Installation of mounting plate from the rear – Position +20	7	3.2 Montage de la plaque de montage par l'arrière – position +20	7



1. Sicherheitshinweise
1. Safety instructions
1. Consignes de sécurité

1. Veiligheidsvoorschriften
1. Säkerhetsinstruktioner
1. Avvertenze di sicurezza

1. Advertencias de seguridad

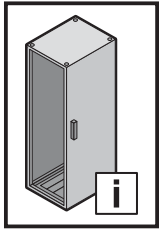
	DE	EN	FR	NL	SE	IT	ES
	Warnung vor Umkippen durch Schwerpunktverlagerung	Risk of tipping due to displacement of centre of gravity	Attention au basculement lors du déplacement du centre de gravité	Waarschuwing voor kantelen als gevolg van zwaartepuntverschuiving	Varning för vältande föremål på grund av förskjutet tyngdpunkt	Pericolo di caduta tramite lo spostamento del baricentro	Advertencia de vuelco si se desplaza el centro de gravedad
	Warnung vor schweren Lasten	Caution: Heavy loads	Attention aux charges lourdes	Waarschuwing voor zware belastingen	Varning för tung last	Pericolo carichi pesanti	Advertencia de cargas pesadas
	Warnung vor Hindernissen im Kopfbereich	Caution: Obstructions in head area	Attention aux obstacles au niveau de la tête	Waarschuwing voor obstakels op hoofdhoogte	Varning för hinder i huvudhöjd	Pericolo ostacolo in alto	Advertencia de obstáculos en la zona de la cabeza
	Installation durch Mechanik-Fachkraft	Installation by specialist mechanics	Installation par un mécanicien confirmé	Installatie door monteur	Ska installeras av behörig montör	L'installazione deve essere eseguita da un meccanico qualificato	Instalación a realizar por un técnico mecánico cualificado
	Die Anleitung ist zu lesen	The instructions must be read	La notice doit être lue	Lees de gebruiksaanwijzing	Bruksanvisningen måste läsas	Leggere le istruzioni	Leer el manual de instrucciones

1. Turvallisuusohjeet
1. Sikkerhedsanvisninger
1. Faisnéis sábháilteachta

1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
1. Bezpečnostní pokyny

1. Инструкции за безопасност
1. Меры безопасности

	FI	DK	IE	PL	CZ	BG	RU
	Varo painopisteen siirtymisestä johtuva kaatumisvaara	Risiko for væltning på grund af forskydning af tyngdepunktet	Riosca titime má dhéantar an meáchanlár a dhíláithriú	Ostrzeżenie przed przewróceniem się z powodu przesunięcia środka ciężkości	Varování před převrácením způsobeným posunutím těžiště	Предупреждение за опасност от преобръщане поради изместване на центъра на тежестта	Предупреждение об опрокидывании ввиду смещения центра тяжести
	Varo raskasta kuormaa	Advarsel: Tunge belastninger	Aire: Ualái troma	Ostrzeżenie przed dużymi ciężarami	Varování před těžkými břemeny	Предупреждение за опасност от тежки товари	Предупреждение о тяжелых нагрузках
	Varo putoavia esineitä	Advarsel: Forhindringer i hovedhøjde	Aire: Baic i limistéar an chinn	Ostrzeżenie przed przeszkodami w pobliżu głowy	Varování před překážkami v oblasti hlavy	Предупреждение за опасност от препятствия в областта около главата	Предупреждение о препятствиях в верхней области
	Asennuksen saa suorittaa vain mekaniikka-alan ammattilainen	Skal installeres af uddannet mekaniker	Ní cheadaítear ach amháin do meicneoir cáilithe é a shuiteáil	Instalacja przez mechanika	Instalace odborným mechanikem	Монтажът се извършва от механик	Установка силами специалистов по механике
	Lue käyttöohjeet	Vejlædningen skal læses	Ní mór an treoirleabhar a léamh	Przeczytać instrukcję	Odkaz na instrukce návodu k použití/brožury	Прочетете ръководството	Прочитать руководство



1. Υποδείξεις ασφαλείας
1. Instrucțiuni de siguranță
1. Sigurnosne upute

1. Biztonsági tudnivalók
1. Saugos nurodymai
1. Ohutusteatis

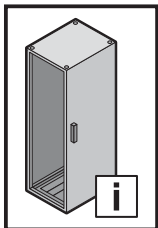
1. Drošības prasības

	GR	RO	HR	HU	LT	EE	LV
	Προειδοποίηση ανατροπής λόγω μετατόπισης του κέντρου βάρους	Avertizare de răsturnare prin deplasarea centrului de greutate	Upozorenje na prevrtanje zbog pomicanja težišta	Figyelmeztetés a feldőlés veszélyére a súlypont eltolódása miatt	Įspėjimas apie galimą apvirtimą dėl svorio centro perkėlimo	Hoiatus ümberkukkumise eest raskuskeskme nihkumise tõttu	Bīdinājums par apgāšanos smaguma centra novirzīšanās dēļ
	Προειδοποίηση για βαριά φορτία	Avertizare privind sarcini grele	Upozorenje na teške terete	Figyelmeztetés nehéz teherre	Įspėjimas apie sunkius krovinius	Hoiatus raskete koormate eest	Bīdinājums par lielu slodzi
	Προειδοποίηση για εμπόδια στην περιοχή της κεφαλής	Avertizare privind obstacole în zona capului	Upozorenje na zapreke u području glave	Figyelmeztetés fejmagasságban található akadályokra	Įspėjimas apie kliūtis galvos aukštyje	Hoiatus pea piirkonnas asuvate takistuste eest	Bīdinājums par šķēršļiem galvas zonā
	Εγκατάσταση από εκπαιδευμένο μηχανικό	Instalarea se va face de un mecanic calificat	Instalaciju smije provesti samo ovlašteno stručno osoblje za mehaničarske radove	A szerelést mechanikus szakembernek kell elvégeznie	Turi įrengti mechanikas	Kvalifitseeritud mehhaaniku poolne paigaldamine	Uzstādīšanu drīkst veikt tikai kvalificēts mehāniķis
	Απαιτείται το διάβασμα των οδηγιών	A se citi manualul	Pročitajte upute	Az utasítást el kell olvasni	Skaityti instrukciją	Lugeda kasutusjuhendit	Izlasiet instrukciju

1. Varnostni napotki
1. Bezpečnostné pokyny
1. Instruções de segurança
















1. Stružjonijiet ta' prekawzjoni

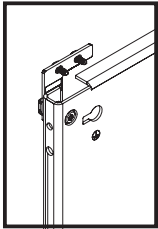
	SI	SK	PT	MT
	Opozorilo pred prevrnitvijo zaradi spremenjenega težišča	Varovanie pred prevrátením v dôsledku premenenia ťažiska	Cuidado com o risco de queda pelo deslocamento do centro de gravidade	Twissija kontra t-telfien tal-bilanc minhabba xift tal-gravità
	Opozorilo pred težkimi bremenami	Varovanie pred ťažkými bremenami	Cuidado com cargas pesadas	Twissija kontra taghbijiet tqal
	Opozorilo pred ovirami v višini glave	Varovanie pred prekážkami v priestore hlavy	Cuidado com objetos na altura da cabeça	Twissija kontra ostakoli fiż-zona prinċipali
	Namestitev lahko izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki za mehanična dela	Inštaláciu smie vykonávať len špecializovaný mechanik	A instalação deve ser feita por um técnico mecânico especializado	Installazzjoni minn mekkaniku kwalifikat/a
	Preberite navodila	Prečítajte si návod	Ler as instruções	Il-manwal għandu jinqara



2. Gerätebeschreibung
2. Device description
2. Description de l'armoire

2.1 Lieferumfang
2.1 Scope of delivery
2.1 Composition de la livraison

Best.-Nr.: Model No.: Référence :	8617.370	
		2 x
		2 x
	Type 1	1 x
	Type 2	1 x
	Type 1	1 x
	Type 2	1 x
	M8	2 x
	ST5,5 x 13	4 x
	M8 x 12	2 x
	M8 x 16	2 x
	M8	2 x
	M8 x 16	4 x
	M8	4 x
	M8	2 x
	M8	2 x



TX30

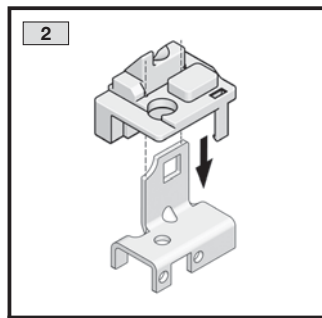
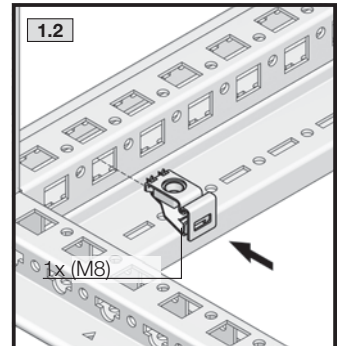
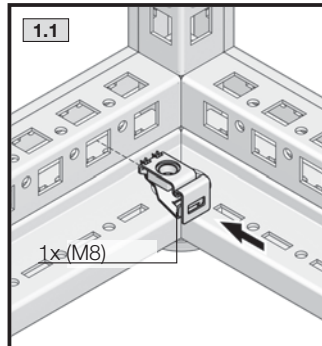
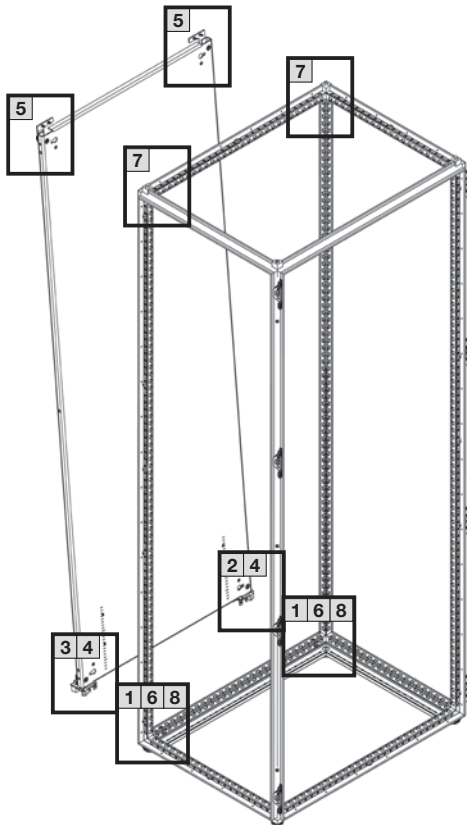


DE EN FR

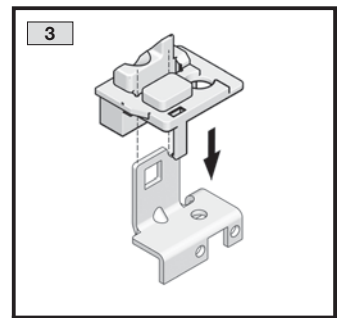
3. Montage
3. Assembly
3. Montage



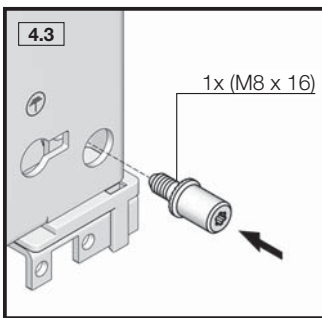
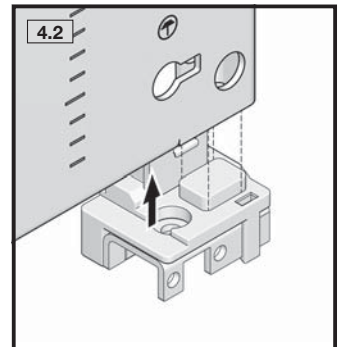
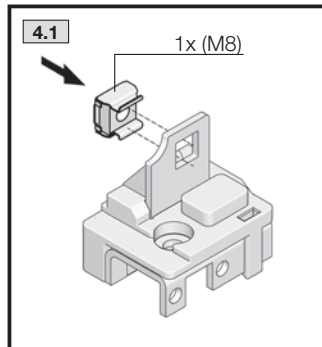
3.1 Einbau Montageplatte von hinten – Stellung 0
3.1 Installation of mounting plate from the rear – Position 0
3.1 Montage de la plaque de montage par l'arrière – position 0



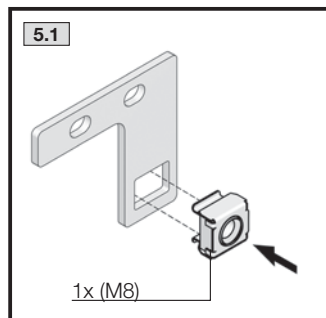
Type 1



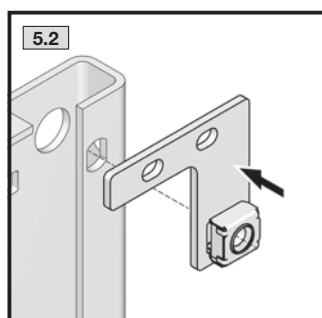
Type 2



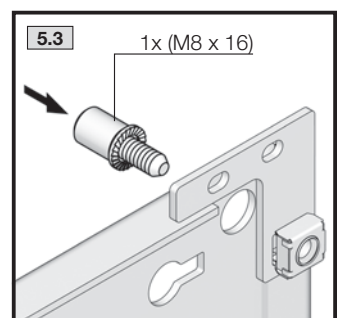
$M_A = 9 \text{ Nm}$



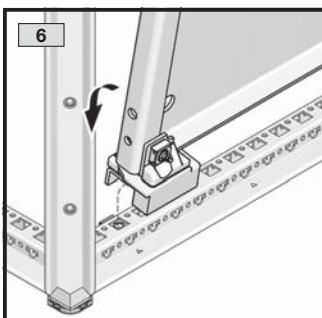
$M_A = 9 \text{ Nm}$



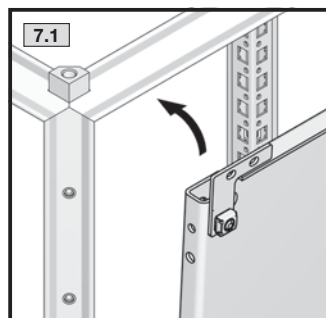
$M_A = 9 \text{ Nm}$



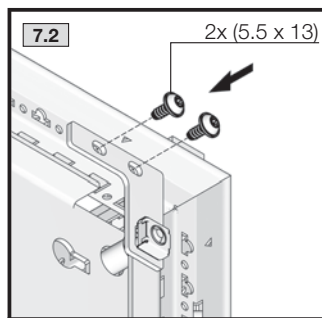
$M_A = 9 \text{ Nm}$



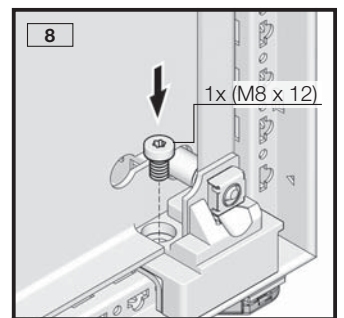
$M_A = 15 \text{ Nm}$



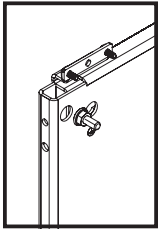
$M_A = 5 \text{ Nm}$



$M_A = 5 \text{ Nm}$



$M_A = 15 \text{ Nm}$



TX30

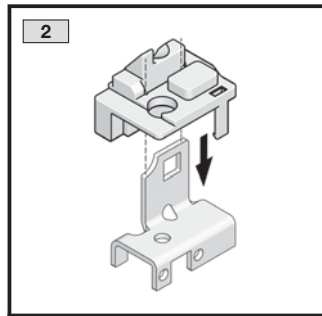
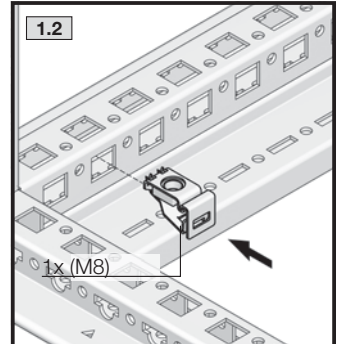
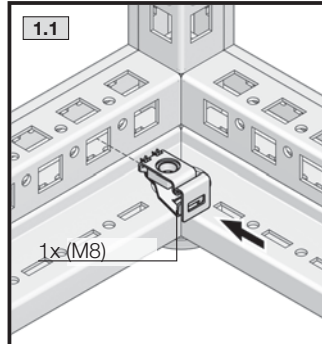
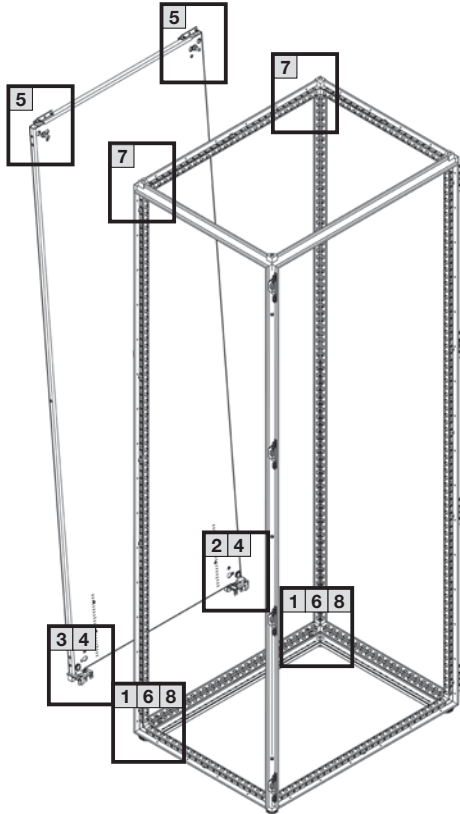
SW13

DE EN FR

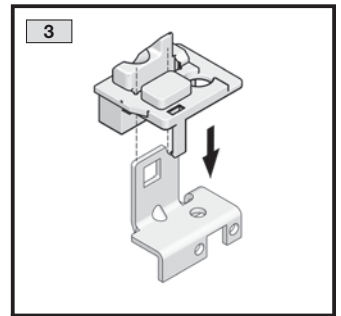
3. Montage 3. Assembly 3. Montage



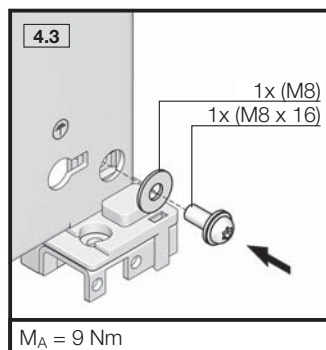
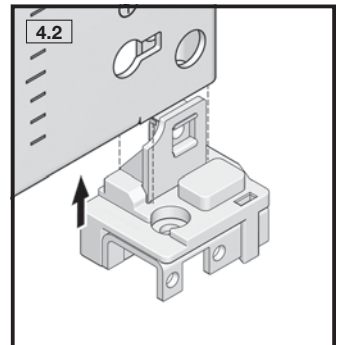
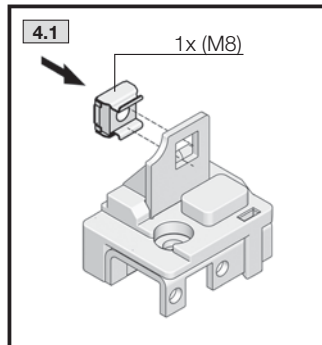
3.2 Einbau Montageplatte von hinten – Stellung +20
3.2 Installation of mounting plate from the rear – Position +20
3.2 Montage de la plaque de montage par l'arrière – position +20



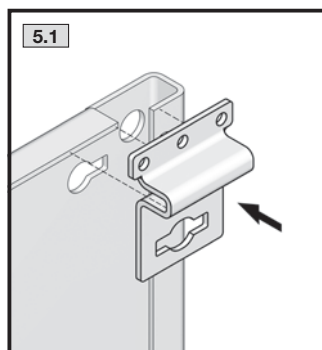
Type 1



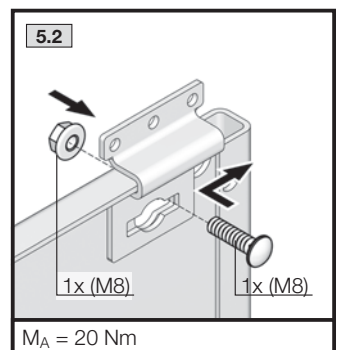
Type 2



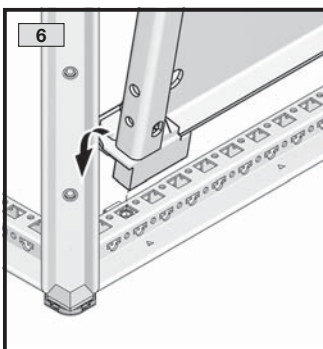
M_A = 9 Nm



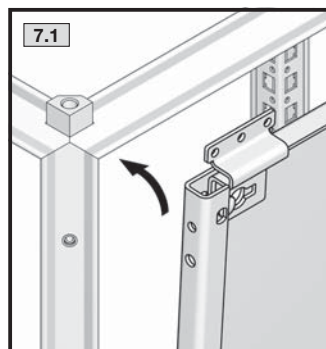
5.1



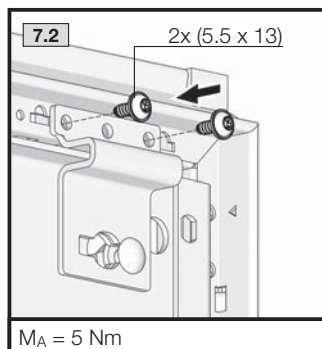
M_A = 20 Nm



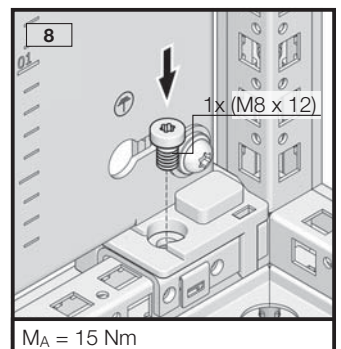
6



7.1



7.2



8

M_A = 15 Nm

Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.

- Enclosures
- Power Distribution
- Climate Control
- IT Infrastructure
- Software & Services

You can find the contact details of all Rittal companies throughout the world here.



www.rittal.com/contact

RITTAL GmbH & Co. KG
Postfach 1662 · D-35726 Herborn
Phone +49(0)2772 505-0 · Fax +49(0)2772 505-2319
E-Mail: info@rittal.de · www.rittal.com

06.2018/339540/D-0000-00001554REV00

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES



FRIEDHELM LOH GROUP